

Modèle: IM2102-GS

**MACHINE À GLAÇONS**



**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

**ASSEMBLY INSTRUCTION**

## **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre machine à glaçons, suivez ces importantes consignes de sécurité:**

1. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
2. Ne retirez aucune étiquette de sécurité, d'avertissement ou d'information sur le produit de votre machine à glaçons.
3. Branchez la machine à glaçons sur une prise de courant exclusivement reliée à la terre. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la même prise. Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la prise.
4. Cet appareil doit être mis à la terre. Il est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre.
5. Évitez d'utiliser une rallonge électrique, car elle peut surchauffer et provoquer un risque d'incendie. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge:
  - 1) N'utilisez uniquement une rallonge avec une prise de terre.
  - 2) La puissance nominale indiquée sur la rallonge doit être égale ou supérieure à celle de cet appareil.
  - 3) Elle doit être placée de manière à ne pas dépasser le comptoir ou le plateau de table où elle peut être tirée intentionnellement par des enfants.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter tout risque.
8. Pour les appareils qui utilisent des gaz de soufflage d'isolant inflammable, les instructions doivent inclure des informations concernant l'élimination de l'appareil.
9. Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord de la table ou du comptoir.

10. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ou dans un four chauffé.
11. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.
12. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
13. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
14. Ne touchez pas l'évaporateur lorsque vous utilisez la machine à glaçons ou lorsque vous faites de la glace pour éviter de souffrir d'engelures.
15. Ne pas immerger une partie quelconque du produit dans l'eau.
16. Pour déconnecter, mettez toute commande sur "OFF", puis retirez la fiche de la prise murale.
17. Ne pas brancher ou débrancher le produit avec les mains mouillées.
18. Débranchez le produit avant de le nettoyer, de l'entretenir et lorsqu'il n'est pas utilisé.
19. Ne pas utiliser avec de l'eau présentant un danger microbiologique ou de qualité douteuse.
20. Ne nettoyez pas votre machine à glaçons avec des liquides inflammables. Les vapeurs peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.
21. Ne pas retourner la machine à glace. Si la machine à glaçons est renversée accidentellement, laissez-la reposer pendant deux heures avant de la remettre en marche.
22. Si la machine à glace est amenée de l'extérieur en hiver, ne l'utilisez pas pendant quelques heures, afin de la laisser se réchauffer à la température ambiante avant de la faire fonctionner.
23. Ne jamais introduire d'objets inflammables, explosifs ou corrosifs dans la machine à glaçons.
24. Ne jamais utiliser la machine à glaçons en cas de fuite de gaz inflammable.
25. Ne jamais stocker ou utiliser du gaz ou d'autres articles inflammables à proximité de la machine à glaçons afin d'éviter tout incendie.

26. Débranchez la machine à glaçons avant de la déplacer pour éviter d'endommager le système de réfrigération.
27. N'essayez pas de démonter, réparer, modifier ou remplacer une partie de votre produit.
28. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites.
29. Les enfants sous surveillance ne doivent pas jouer avec l'appareil.
30. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus
31. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
32. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
33. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
34. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
35. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
36. N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui prévu.
37. Mettez la machine à glaçons au rebus conformément aux réglementations locales, car elle utilise du gaz de soufflage et du réfrigérant inflammables.
38. Veuillez vous conformer aux réglementations locales concernant l'élimination de l'appareil pour son réfrigérant et son gaz de soufflage inflammables.
39. AVERTISSEMENT: Remplissez uniquement avec de l'eau potable.
40. AVERTISSEMENT: Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée.
41. AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés

par le fabricant.

42. AVERTISSEMENT: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

43. AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

44. Ne pas stocker de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.



45. AVERTISSEMENT: Risque d'incendie/matières inflammables.

46. AVERTISSEMENT: Lorsque vous posez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

47. AVERTISSEMENT: Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

48. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que

-les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;

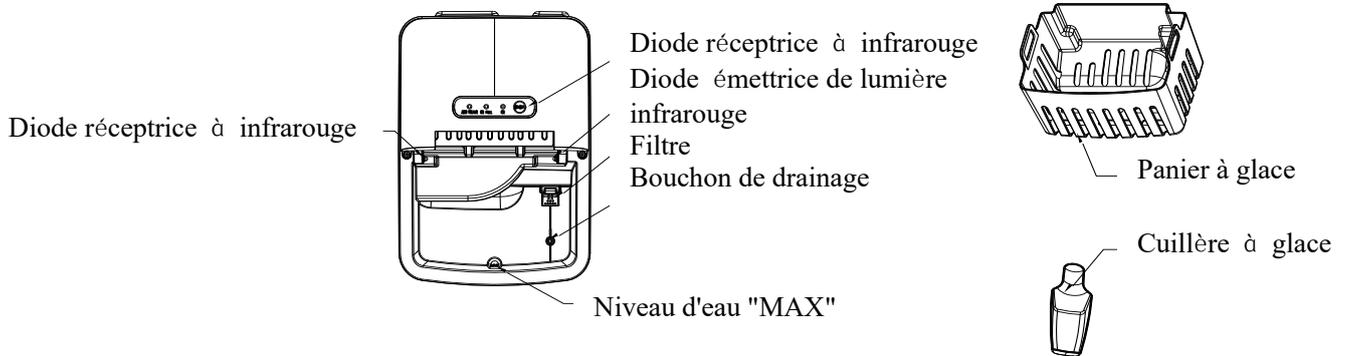
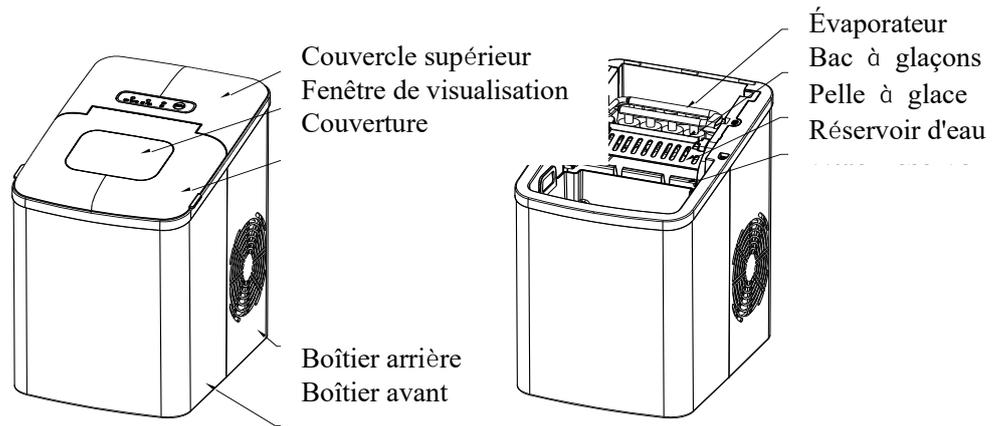
-les maisons de ferme et par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel;

-les chambres d'hôtes;

-la restauration et autres applications similaires non liées au commerce de détail.

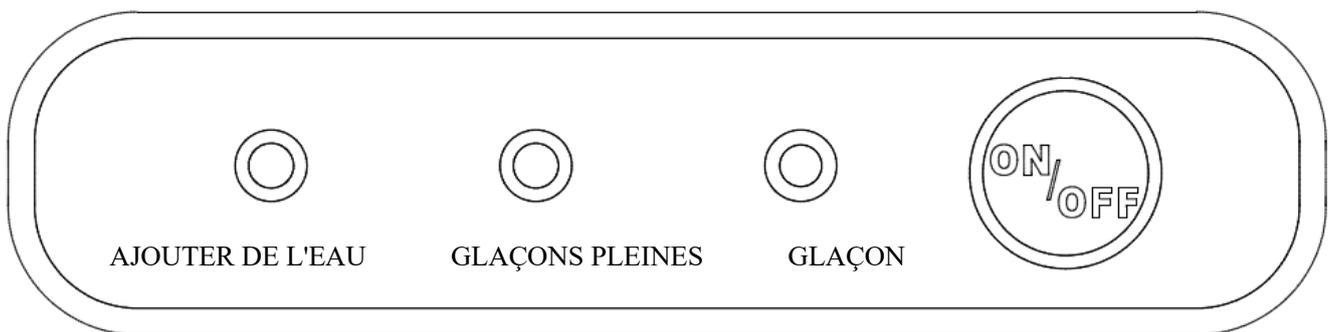
49. Conservez ces instructions.

# FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE MACHINE À GLACE



***(Le produit peut être susceptible à des modifications sans préavis)***

## PANNEAU DE CONTRÔLE



Touche (avec indicateur)	Fonction
MARCHE/ARRÊT	Démarrer ou arrêter l'appareil Appui long pour nettoyer;
GLAÇON	Mode veille: Le voyant "GLAÇON" clignote; Nettoyage condition: Le voyant "GLAÇON" clignote plus rapidement; Condition de travail: L'indicateur "GLAÇON" est allumé en continu.
GLAÇONS PLEINES	Le voyant "GLAÇONS PLEINES" s'allume lorsque le panier à glace est plein.
AJOUTER DE L'EAU	Le voyant "AJOUTER DE L'EAU" s'allume lorsque le réservoir d'eau est vide.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez l'appareil, puis vérifiez et assurez-vous que tous les accessoires, y compris le panier à glace, la pelle à glace, etc. sont complets. Veuillez contacter le service clientèle si certains accessoires sont manquants.
2. Veuillez vous assurer que la machine à glaçons est à niveau et sur une table ou une plate-forme stable pour éviter tout dysfonctionnement.
3. L'angle d'inclinaison de la machine à glaçons ne doit pas dépasser 45° pendant le transport ou l'utilisation. Ne pas retourner la machine à glaçons. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du compresseur ou du système de réfrigération. Veuillez prévoir un délai pour que les fluides du compresseur se déposent après le déplacement ou le transport de la machine à glaçons. Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, veuillez attendre 2 heures après que l'appareil ait été mis à niveau et positionné au bon endroit.
4. L'appareil doit être placé sur une surface sèche et plane, suffisamment ventilée, loin des sources de chaleur telles que les fours, les radiateurs et les gaz corrosifs. Laissez un espace d'environ 15 cm de chaque côté de la machine à glaçons pour une bonne ventilation.
5. Ne pas remplir le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. Cela pourrait

endommager la machine à glaçons. Il est préférable de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau à température ambiante ou inférieure.

6. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement très froid (inférieur à 5°C).

7. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de la section "**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**" avant de l'utiliser.

## **UTILISATION DE VOTRE MACHINE À GLAÇONS**

1. Assurez-vous que le bouchon de vidange au fond du réservoir d'eau est bien fermé.

2. Branchez la machine à glaçons dans la prise murale, l'indicateur "ICE" clignote.

**REMARQUE:** Si vous avez déplacé la machine à glaçons, veuillez la laisser reposer pendant 30 minutes avant de la brancher.

3. Ouvrez le couvercle supérieur et retirez le panier à glace.

4. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.

**REMARQUE:** Ne pas remplir au-dessus du niveau d'eau MAXIMAL.

5. Remplacez le panier à glace et fermez le couvercle supérieur.

6. Appuyez sur la touche "ON/OFF" et le voyant "ICE" s'allume en continu.

7. Le cycle de fabrication de la glace dure environ 7 à 15 minutes, en fonction de la température ambiante et de la température de l'eau.

8. Le cycle de fabrication de la glace commence par le pompage de l'eau dans le bac à glace situé sous l'évaporateur. Au cours des 7 à 15 minutes suivantes, de la glace se forme sur l'évaporateur. Une fois cette opération terminée, le bac à glace s'incline vers l'arrière et l'eau restante dans le bac à glace est évacuée dans le réservoir d'eau. Les glaçons sont ensuite retirés de l'évaporateur et poussés vers l'avant dans le panier à glace par la pelle à glace. Le bac à glaçons se remet automatiquement en place sous l'évaporateur et démarre le cycle suivant.

9. Le voyant "ICE FULL" s'allume lorsque le panier à glace est plein, puis la machine à glaçons arrête automatiquement le cycle de fabrication de glace. Retirez doucement la glace du panier à glace à l'aide de la pelle à glace. Environ 7,5 secondes plus tard, la machine à glaçons redémarre automatiquement sa fonction de fabrication de glace.

10. Le voyant "ADD WATER" s'allume lorsque le réservoir d'eau est vide et le cycle de fabrication de la glace s'arrête automatiquement. À ce moment, retirez le panier à glace et ajoutez de l'eau au réservoir d'eau, puis appuyez à nouveau sur la touche "ON/OFF" pour redémarrer le cycle de fabrication de la glace. L'appareil se mettra automatiquement en marche au bout de 20 minutes environ si l'opérateur oublie de le redémarrer après le remplissage.

11. Lorsque vous avez obtenu la quantité de glace souhaitée, arrêtez le cycle de fabrication de la glace en appuyant sur la touche "ON/OFF" et débranchez l'appareil de la prise murale.

12. Ouvrez le couvercle supérieur et transférez la glace dans un congélateur.

13. Laissez la machine à glaçons atteindre la température ambiante.

14. Il est conseillé de remplacer l'eau toutes les semaines. Veuillez vider le réservoir d'eau si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Pour que votre glace reste fraîche et que votre machine à glaçons soit belle, nous vous recommandons de la nettoyer une fois par semaine.

1. Arrêtez le cycle de fabrication de la glace en appuyant sur la touche "ON/OFF", débranchez la machine à glaçons de la prise murale et laissez-la se réchauffer à température ambiante.

2. Si vous trouvez des résidus d'eau dans le bac à glaçons, repoussez doucement le bac à glaçons pour que toute l'eau s'écoule dans le réservoir d'eau.

3. Avancez l'appareil jusqu'à 60 mm de la table de travail et ouvrez le bouchon de vidange pour évacuer l'eau excédentaire (voir Fig.1, Fig.2 et Fig.3).

4. Vérifiez et assurez-vous que le bouchon de vidange est bien fermé. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre, puis maintenez et appuyez sur la touche "ON/OFF" pendant 3 secondes, la pompe commencera à pomper de l'eau et continuera à fonctionner pendant 6 minutes, et elle entrera en état de veille après avoir fonctionné pendant 6 minutes, enfin, ouvrez le bouchon de vidange et videz l'eau.

5. Lavez le panier à glace et la pelle à glace dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez.

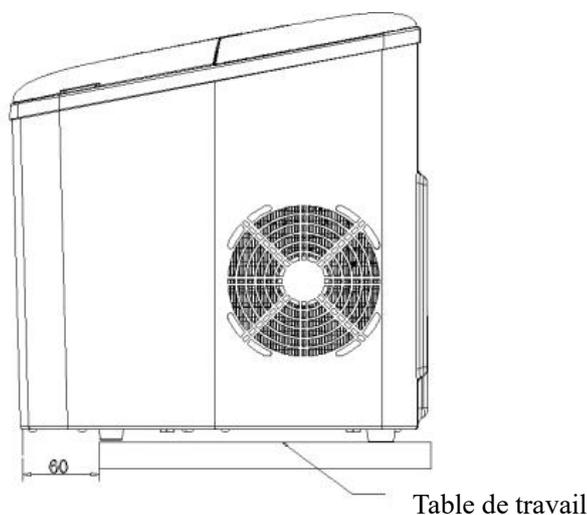
6. Nettoyez l'extérieur de la machine à glace avec un chiffon doux et humide. Utilisez un savon à vaisselle doux, si nécessaire.

**REMARQUE:**

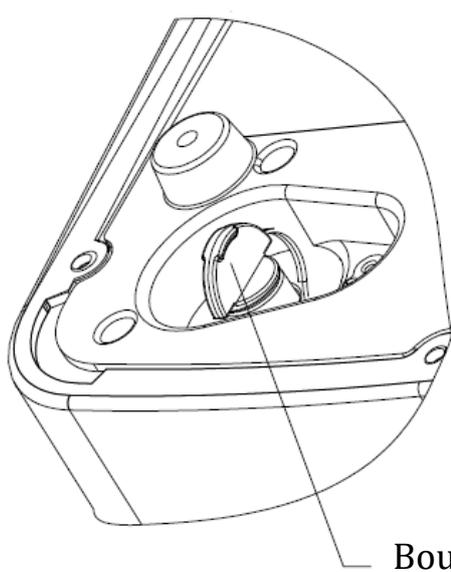
1) Ne pas utiliser de solvant organique, d'eau bouillie, de détergent, d'acide fort et d'alcali fort, etc. pour le nettoyage.

2) Ne pas nettoyer l'évaporateur.

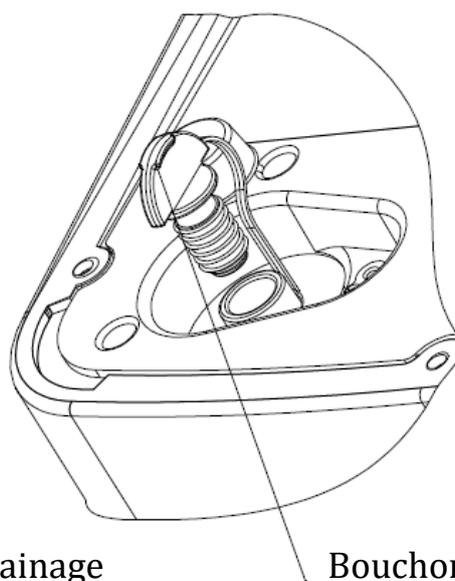
7. Veuillez vider le réservoir d'eau et le sécher pour le ranger si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période.



( Fig. 1 )



( Fig. 2 )



( Fig. 3 )

## DÉPANNAGE

Problème	Causes Possible	Solution
L'indicateur "AJOUTER DE L'EAU" s'allume	1.Niveau d'eau bas ou manque d'eau 2.Le filtre à eau au fond du réservoir d'eau est obstrué. 3.Dysfonctionnement de la pompe.	1.Arrêtez de faire de la glace, remplissez d'eau et appuyez sur la touche "ON/OFF" pour relancer le cycle de fabrication de la glace. 2.Faire le nettoyage 3.Envoyer au service autorisé pour réparation.
Le voyant "GLACE PLEINE" s'allume	1.Le panier à glace est plein et la lumière infrarouge est bloquée par la glace. 2.La diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière ne fonctionnent pas	1. Enlever la glace du panier à glace. 2a. Essuyez les corps étrangers sur la diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière et redémarrez la machine à glaçons. 2b. Appelez le service clientèle si la diode émettrice de lumière infrarouge et la diode réceptrice de lumière ne peuvent toujours pas fonctionner après avoir essuyé les corps étrangers qui s'y trouvent et redémarré la machine à glaçons.
Les glaçons fusionnent.	La fabrication de la glace prend trop de temps.	Arrêtez de faire de la glace et redémarrez le cycle de fabrication de la glace une fois que celle-ci a fondu.

	L'eau du réservoir est à trop basse température.	Remplissez le réservoir d'eau entre 8°C et 25°C
Le cycle de fabrication de la glace semble normal mais aucune glace n'est produite.	La température ambiante ou la température de l'eau est trop élevée.	Démarrez le cycle de fabrication de la glace dans un environnement dont la température ambiante est inférieure à 32 °C et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide.
	Le système de réfrigération a une fuite.	Appelez le service clientèle
	Le système de réfrigération en panne	Appelez le service clientèle
Mauvais résultat de la fabrication de la glace	<p>1. Mauvaise dissipation de la chaleur.</p> <p>2. La température de l'eau est trop élevée.</p> <p>3. La température ambiante est trop élevée</p>	<p>1. Laissez un espace de 15 cm de chaque côté de la machine à glace pour une bonne ventilation.</p> <p>2. Remplir le réservoir d'eau avec des quantités d'eau comprises entre 8°C et 28°C.</p> <p>3. Faire fonctionner la machine à glaçon dans un environnement dont la température ambiante est comprise entre 10°C et 32°C.</p>

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

Modèle:	IM2102-GS
Climat applicable:	ST/SN/N/T
Classe:	I
Source d'alimentation:	220-240V/50Hz
Puissance nominale:	120W

Quantité de frigorigène/réfrigérant: R600a / 23g

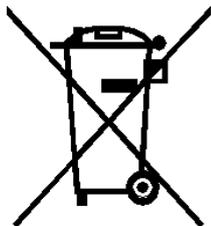
Agent moussant: C<sub>5</sub>H<sub>10</sub>

Poids net: 8,3kg

Boîtier: SUS430

Taille (DXWXH): 315\*229\*326mm

## ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT



Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement!  
N'oubliez pas de respecter la réglementation locale: remettez  
les équipements électriques hors d'usage à un centre  
d'élimination des déchets approprié.



US



001-877-644-9366  
customerservice@aosom.com

CA



001-855-537-6088  
customerservice@aosom.ca

UK



0044-800-240-4004  
enquiries@mhstar.co.uk

DE



0049-(0)40-88307530  
service@aosom.de

FR



0033-1-84166106  
contact@aosom.fr

ES



0034-931294512  
atencioncliente@aosom.es

IT



0039-0249471447  
clienti@aosom.it